



ORDRE HOSPITALIER
de
SAINT JEAN DE DIEU

Province Infos n°3

TRIENNAT 2007 - 2010

**« Passion pour l'Hospitalité de
Saint Jean de Dieu dans la
Province de France, aujourd'hui »**



Réf. : 07/1 /ASJ/ 22 janvier 2008

Sommaire

Le mot du Provincial
Séjour des Soeurs Miséricordine
Séjour en Mélanésie
Profession Solennelle Fr.Paul-Marie
Pastorale de la Santé - Rome
Année Jubilaire - Lourdes
Nouvelles

Supérieur Provincial : Fr. Alain-Samuel JEANCLER,
1^{er} Conseiller : Fr. Fortunat HUSSER,
2^{ème} Conseiller : Fr. Paul ADNOT,
3^{ème} Conseiller : Fr. Mathieu SISAHAYE,
4^{ème} Conseiller : Fr. Jérôme GRAVEREAU,
Directeur administratif : Patrick THIRION
Responsable de la Communication : Dominique SOUPE
Assistante économe : Edith REIG
Assistante secrétariat et documentaliste : Odile MAURIS,
Chargée de la Protection sociale : Ségolène LE TOURNEURS
DU VAL

Chers Frères, Collaborateurs et Amis,

« Revenez-nous en forme, plein d'idées et surtout du « punch » pour poursuivre l'esprit de Saint Jean de Dieu ! ».

Ces quelques mots de Frère Paul-Marie adressés aux jeunes et aux personnels du Centre de la Rue Lecourbe à Paris au moment des vacances de Noël, je vous propose de les faire nôtres en ce début d'année !

Alors que les médias, Presse, Radios, TV, Internet..., nous abreuvent de nouvelles par trop moroses, osons une Bonne Nouvelle, celle de l'Evangile qui nous invite sans cesse à être des témoins d'espérance pour notre temps !

En cette année jubilaire, l'Eglise de France célèbre le 150^{ème} anniversaire des Apparitions de Notre-Dame à Lourdes, lieu si cher au cœur de tant de malades. Engageons-nous dans cette année comme on entreprendrait un pèlerinage : attentifs aux signes de l'Esprit et réceptifs à toute détresse humaine. Sainte Bernadette relatant la troisième apparition de la Vierge, disait : « **Elle me regarde comme une personne regarde une autre personne** ».

Permettre à tous ceux qui nous approchent de se sentir reconnus et respectés en tant que personne, c'est aussi un des aspects du charisme que nous a légué Saint Jean de Dieu.

Alors, oui, « du punch et des idées » pour rester à sa suite des créateurs d'hospitalité ! »

**Frère Alain-Samuel
Provincial**

Notre expérience à Paris

Sœurs Tiziana et Simona témoignent :

Nous nous appelons Tiziana et Simona et toutes les deux sommes sœurs "Misericordine". Nous voudrions vous raconter l'expérience que nous venons de vivre à Paris et qui a été vraiment intense et enrichissante.



Sœurs italiennes, notre Congrégation est une petite famille religieuse née à Monza, à côté de Milan, en 1891. Notre Fondateur s'appelle Mgr. Luigi TALAMONI et le Pape Jean Paul II l'a béatifié en 2004. Notre Charisme est le témoignage de l'Amour miséricordieux du Père à travers l'accueil et l'assistance des malades, des pauvres, des détenus, des petits.

Maintenant, l'Esprit-Saint va nous guider vers nos frères d'Afrique, pour répondre aux pauvretés de plus en plus grandes de nos jours. Il nous a déjà permis de connaître les Frères de Saint Jean de Dieu du Bénin et du Togo. Actuellement, nous sommes en train de collaborer avec eux pour ouvrir une communauté à Afagnan, au Togo, à l'Hôpital St. Jean de Dieu. Nous sommes très contentes de

cette possibilité qui nous est donnée de partir en Afrique et de nous préparer à y servir les blessés de la vie.

Pour cette raison, nous sommes venues un mois à Paris pour étudier le français. Nous avons été logées à la communauté des frères de la Clinique Saint Jean de Dieu à Paris. A l'Alliance française, nous avons suivi des cours intensifs de langue française, matin et après-midi. Nous avons vécu une expérience très belle et prenante et nous avons pu partager avec les frères la vie quotidienne, la prière, les études, les joies et les fatigues. Très accueillants et très attentifs avec nous, ils ont été pour nous un exemple vrai de disponibilité et de désir de partager.

Nous avons expérimenté aussi la beauté de pouvoir partager et collaborer avec d'autres religieux et cela a été très important pour nous. De plus, nous avons rencontré beaucoup de personnes qui nous ont aidées et qui nous ont témoigné l'Amour de Dieu. Bien sûr, l'étude du français a été très fatigante, et parfois nous avons ressenti l'éloignement d'avec notre Maison. Mais nous avons vraiment expérimenté la proximité et le soutien de Dieu grâce à la présence de beaucoup de personnes qui nous ont accueillies.

Nous remercions Dieu pour cette possibilité et nous continuons notre préparation pour notre future mission en Afrique !

Avant de terminer, nous voudrions dire encore une chose à nos frères de Saint Jean de Dieu : Merci ! Merci pour le mois de vie communautaire et fraternelle que nous avons pu partager avec vous ! Merci pour le lien spirituel et humain qui est né ! Nous avons découvert tout ce grand nombre de choses que nous avons en

commun : le témoignage de la miséricorde avec humilité et simplicité, l'amour pour les malades, l'accueil et le partage à travers de petits gestes d'attention et de solidarité humaine ...

Que le Seigneur puisse renforcer ce lien et qu'Il nous rende témoins authentiques de sa miséricorde !

Chronique d'un séjour en Mélanésie

Frère Jean MARY nous raconte son voyage

En raison de la grève des stewards et des hôtes à Roissy, notre voyage fut différé. Alors que la Profession de Frère Paul-Marie était prévue le jeudi de la Toussaint, la date de la cérémonie dut être reportée au samedi 3 novembre. En effet, nous n'avons pu embarquer que le mercredi 31 octobre. Vous pouvez imaginer les difficultés et le grand stress de la famille de Frère Paul-Marie.

Il y a eu tout d'abord un changement d'itinéraire auprès de la Compagnie Quantas Airways : Paris/Francfort, puis Francfort/Osaka au Japon, et enfin Osaka/Nouméa.

J'ai eu quelques problèmes au passage du détecteur en raison de ma prothèse de genou ! Enfin, après un voyage de 22 heures, nous sommes arrivés à bon port tard dans la nuit. Toute la famille TAUFANA au complet nous attendait, et comme le veut la tradition, nous avons été accueillis avec un collier de fleurs en cadeau de bienvenue.

Ensuite, nous sommes partis chez les Petites Sœurs des Pauvres qui ont une maison de retraite à 60 km de Nouméa où il était prévu que nous logions. La Supérieure nous attendait pour nous accueillir, dans un bâtiment récemment transformé et restauré où un studio

confortable était à la disposition de chaque Frère.

La Nouvelle Calédonie se trouve dans l'hémisphère sud et rappelle beaucoup l'Ile Maurice par

sa végétation luxuriante :

palmiers, bananiers, fruits exotiques. On y rencontre également une

grande variété d'oiseaux qui se font entendre tôt le matin au lever du soleil. Des embarcations permettent de visiter les petites îles. La plus célèbre est l'Ile des Pins entourée de récifs de coraux de toute beauté, avec un lagon aux eaux transparentes. Cet archipel d'Océanie situé en Mélanésie - à quelques degrés au nord du Tropique du Capricorne - est une collectivité dite sui generis, ou « de son propre genre », rattachée à la France et non pas une collectivité d'Outre-mer (COM).

Nous avons commencé notre séjour par la visite de la Grande île. On y voit les anciens cratères volcaniques et de grands espaces verts qui ne sont que peu habités. Les villes ou agglomérations importantes se trouvent sur la côte. Nouméa est le chef-lieu administratif de la Nouvelle-Calédonie.

La population est formée de diverses ethnies : les Mélanésiens, les Kanaks, les Océaniens et aussi des Européens. A la colonisation de peuplement libre et agraire s'ajoute dès 1864 celle d'origine pénitentiaire. Le bagne, créé par Napoléon III, accueillera à un moment 5000 Communards, dont Louise Michel (révolutionnaire anarchiste française). Son rôle déclinera progressivement jusqu'à sa fermeture en 1897. Les bagnards construiront des routes, des ponts ; les plus méritants pouvaient faire



venir leur femme, leur famille ; c'est pourquoi il y a un nombre important de descendants de bagnards. Mais il est vrai qu'à cette époque on pouvait être envoyé au bagne pour des fautes vénielles. Ces années-là sont marquées par de nombreuses révoltes de la population kanake, dont la plus célèbre est celle menée en 1878.

Ici, on est frappé par la pratique religieuse. Le dimanche, les églises sont pleines. Les célébrations sont festives et vivantes avec des chants exubérants à l'image de la Nouvelle Calédonie qui manifeste à tout instant sa joie dans le Seigneur.

Le soir, après la Profession de Frère Paul-Marie, sa famille avait organisé un buffet dans la salle paroissiale. De nombreux invités ont participé aux festivités dans une ambiance chaleureuse et détendue. Les convives étaient manifestement heureux de se retrouver. Le buffet était superbe, les plats débordants de fruits de mer, crustacés en tout genre, langoustes, huîtres, crevettes..., tous les autres mets, et les pâtisseries accompagnées de vins australiens, tout fut très apprécié. Dans la salle comble, régnait une grande animation : musique, chants, petites scènes de danse que la famille avait préparées. Il était presque minuit lorsque nous sommes partis nous reposer.

Le lendemain, dimanche, une sortie avec la famille était prévue. Nous avons piqué au bord d'une rivière à l'embouchure de la mer, le courant était très fort. Plusieurs d'entre nous ont embarqué



sur une pirogue qui a chaviré, tout le monde s'est retrouvé dans l'eau ! Profitant de l'ouverture de la poste, nous sommes allés en ville acheter des timbres pour les cartes postales à envoyer en Métropole et faire quelques emplettes. Le centre-ville de Nouméa n'est pas très grand et on y trouve de tout. La cathédrale Saint Joseph, construite en grande partie par les bagnards, est de style néo-gothique.

Le jour du départ est arrivé. Toute la famille nous a accompagnés à l'aéroport pour nous faire ses adieux ; la Maman de Frère Paul-Marie était là aussi. C'était très émouvant.

Sur le trajet de retour, nous avons prévu une escale à Sydney en Australie chez nos confrères



de l'Ordre. Un frère de Frère Paul-Marie habitant dans la banlieue de Sydney nous a accueillis. Deux confrères nous attendaient à l'aéroport sous la pluie, malheureusement.

Nous sommes allés rendre visite aux frères âgés en repos à l'hôpital St Jean de Dieu situé à une dizaine de kilomètres de l'aéroport. Chacun occupe un petit appartement très confortable, peut même y faire la cuisine. Leur accueil a été très fraternel. Notre ancien Supérieur Général, Frère Brian O'Donnell, réside avec eux.

Pour nous tous, ce voyage a été l'occasion d'élargir notre horizon. Notre retour s'est déroulé sans difficulté durant une vingtaine d'heures en passant par Singapour et Londres.

Messe d'action de Grâce pour la Profession Solennelle de Fr. Paul-Marie

**Mardi 18 décembre 2007
en la Chapelle Notre-Dame de Charité
à Paris-Lecourbe**

Remerciements de Frère Paul-Marie :

Frères et Sœurs en Christ,
Chers collaborateurs, bienfaiteurs,
amis du Centre, et vous chers Jeunes,

Au nom de la Directrice, Madame
CATALA et de l'ensemble des cadres de
l'établissement, je voudrais vous dire

MERCI !

Merci au Père CATRICE pour la
célébration de l'Eucharistie, aux
bienfaiteurs, collaborateurs et bénévoles
pour votre contribution tout au long de
cette année 2007.

Depuis septembre dernier, la Direction
exige de vous des changements
incessants tant sur l'organisation, le
développement organisationnel, la mise
en place de projets divers ... et par votre
professionnalisme hospitalier, vous avez
toujours su relever les défis pour le bien-
être des Jeunes.

Merci à vous les Jeunes, d'apporter la vie
dans ce centre qui, depuis 150 ans,
accueille des générations touchées par la
maladie et le handicap. Cet anniversaire,
nous le fêterons ensemble le 14 mai
prochain en présence de notre Père
Général, Frère Donatus FORKAN.

Si nous fêtons Noël de façon anticipée,
l'élément le plus important est de
prendre conscience que Dieu a envoyé
son Fils bien-aimé, a épousé notre

condition humaine pour le rachat de
notre Salut.

Le Christ est né pauvre dans une étable
de Bethléem (en arabe, *bayt lahm*), c'est la
maison de la viande, alors qu'en hébreu
(*bet lechem*) c'est la maison du pain. C'est
dire à quel point, symboliquement Dieu a
choisi cette ville : nous sauver par son
corps et son sang, c'est le plus beau
témoignage d'hospitalité que Dieu offre à
l'humanité.

Alors aujourd'hui, souhaitons-nous, sans
oublier nos familles, une bonne fête de
fin d'année, un repos bien mérité et les
meilleurs vœux pour cette nouvelle
année. Revenez-nous en forme, pleins
d'idées et surtout du punch pour
poursuivre l'esprit de saint Jean de Dieu :
l'Hospitalité. Merci !

Message de Frère Alain-Samuel :

Lorsque Frère Paul-Marie a sollicité du
Conseil Provincial la possibilité de faire
sa Profession solennelle dans son beau
pays, la Nouvelle Calédonie, nous avons
accédé à sa demande en souhaitant
toutefois que tous ceux qui, en France,
ne pourraient pas aller si loin pour
s'associer à cette démarche, puissent
participer ici à une cérémonie d'Action
de Grâce. Action de Grâce qui rassemble
dans une même célébration aux couleurs
de Noël, les Jeunes de la maison, les
frères, les personnels, amis et bienfaiteurs
de l'Ordre Hospitalier. Merci à chacun
pour votre investissement dans la
préparation et l'animation de cette
cérémonie. Merci à Frère Paul-Marie
pour son engagement dans la vie
religieuse ! Merci surtout au Seigneur de
l'avoir appelé et de nous le donner
comme serviteur de l'Hospitalité !

Souhaitons à Frère Paul-Marie de suivre avec fidélité, enthousiasme et courage ce même service gratuit, discret à la suite de Saint Jean de Dieu, Patron des malades et du personnel soignant.

Aujourd'hui où les vocations religieuses se raréfient, le témoignage de la vie consacrée dans notre monde revêt presque un caractère d'exception et prend encore plus de sens et de profondeur. Écoutons à ce sujet ce que nous dit Monseigneur GARNIER de la vie religieuse :

Les religieuses et religieux

« Ils vivent de la difficile fraternité sans se choisir, cela n'est pas si simple.

Ils trouvent leur richesse en choisissant la pauvreté.

Ils aiment à tout cœur en choisissant le célibat.

Ils deviennent libres en choisissant d'obéir au Christ.

Ils nous provoquent, sans le dire, sur notre manière très mondaine et fragile de concevoir ce que nous appelons « la réussite ».

Ils nous aident sans le savoir à vivre nos autres choix de vie, quels qu'ils soient, en pleine vie laïque ou dans les différents ministères que nous confie l'Église.

Ils sont des sortes de « boussoles dans un monde déboussolé.

Qu'on les regarde aujourd'hui, même s'ils ne sont plus très jeunes dans leur majorité, qu'ils soient des moines ou des moniales, ou frères et sœurs en mission apostolique, ils sont sans nom, sans gloire.

Religieux et religieuses de tous les jours. Serviteurs discrets de l'ordinaire, toujours le même, sans grandeur autre que celle d'un bonheur à partager avec un cœur qui recommence chaque matin son espérance.

Ils ne savent pas la plus petite pluie quotidienne de miracles ordinaires dont ils sont, grâce au Christ, la source.

Ils tissent, sans aucun bruit, de l'amour simple à journée pleine.

Avec leurs limites bien sûr. Mais finalement si peu.

Avec leur foi, ils rendent un immense service, gratuitement, discrètement, jour après jour et auprès de tous, croyants ou incroyants »



Présentation des religieux et religieuses

au Pape Jean-Paul II, par Mgr GARNIER
St Laurent-sur-Sèvres, 19/09/1996

XXIIème Conférence internationale organisée par le Conseil Pontifical pour la Pastorale de la Santé

Cité du Vatican : 15-17 novembre 2007

Frère Michel Le HOUEROU y participait :

La Pastorale dans les soins des personnes âgées

Madame Dominique WITTEVRONGHEL (Chef de Service à la Maison de retraite de Marseille-St Barthélemy) et Frère Michel ont participé à cette Conférence internationale qui était présidée par le Cardinal Javier Lozano BARRAGAN.

Six cents personnes de soixante quatre pays y participaient et trente cinq intervenants ont pris la parole, à raison de 20 minutes chacun.

Le Père Général, Frère Donatus FORKAN s'est exprimé sur le témoignage des Saints qui ont consacré leur vie aux soins des personnes âgées. Une religieuse des Sœurs hospitalières du Sacré-Coeur de Jésus a traité des Ordres religieux et du malade âgé.



(Mme Dominique Wittevronghel et Fr. Michel Le Houérou)

En fin de session, le Pape Benoît XVI a reçu les participants en audience.

Lors de la 3^{ème} Conférence internationale sur la longévité et la qualité de vie, le Serviteur de Dieu, Jean-Paul II, a développé pour la première fois dans son discours aux participants, le thème des personnes âgées.

Il avait alors fait remarquer que, spécialement dans les pays riches, le refus du modèle familial patriarcal a favorisé ce phénomène croissant qui consiste à reléguer les personnes âgées dans les structures publiques ou privées qui, malgré les bonnes intentions, ne sont pas en mesure de les aider « **totale­ment à surmonter la barrière de l'isolement psychologique et, surtout, celle de l'exclusion familiale qui les prive de la chaleur de la famille, de l'intérêt porté à la société et de l'amour de la vie** »

Cette situation empire quand la personne âgée tombe malade. Il était donc très opportun de considérer cet aspect spécifique du sujet et c'est pourquoi le Pape Benoît XVI a désigné comme thème général de notre conférence de cette année :

« *La Pastorale
dans les soins des malades âgés* »

Des spécialistes en divers domaines ont développé des sujets fondamentaux en ce sens. Après une exposition synthétique de la Doctrine de l'Eglise en la matière, on a examiné l'histoire des soins des malades en âge avancé, la démographie de la population âgée dans le monde, les principales maladies qui affligent les personnes âgées et les causes de ces maladies : personnelles, technologiques, scientifiques, politico-sociales et écologiques.

Ces données acquises, nous nous sommes interrogés sur le message que le Seigneur nous annonce par là. Nous avons réfléchi ensuite sur la **Foi**, l'**Espérance** et la **Charité** dans les soins des malades en âge avancé, sur les témoignages des Saints, ainsi que sur la responsabilité chrétienne à leur égard.

Cette conférence fut suivie d'un dialogue avec les autres grandes religions, le Judaïsme, l'Islam, le Bouddhisme, l'Hindouisme, en vue d'échanger sur leurs expériences des soins aux malades en âge avancé. Et, pour finir, nous avons écouté avec intérêt le point de vue de la Postmodernité.

Grâce à divers facteurs, soit de nature scientifique, économique ou social, la vie humaine s'est considérablement allongée. Nous accueillons cette longévité accrue comme un précieux don de Dieu et nous désirons que l'abondance des années s'accompagne d'une sensible amélioration de la qualité de cette vie. A cela, il faudra ajouter la capacité de transmettre ce qui fait le plus défaut à notre époque : les valeurs authentiques.

La présence des personnes engagées dans la Pastorale de la Santé auprès des personnes âgées sera d'un grand secours pour la sauvegarde de cet immense trésor.

Fête de l'Immaculée Conception

Anné jubilaire à Lourdes

8 Décembre 2007

Frère Michel Le HOUEROU était présent

Pour le 150^{ème} anniversaire des Apparitions, un Jubilé s'ouvre à Lourdes, sous le signe du **SERVICE**. Le ton des célébrations jubilaires est lancé : **un appel à vivre plus intensément l'Évangile**.



Le Cardinal Ivan DIAS qui présidait la Messe dans la Basilique Saint Pie X, le samedi matin, confiait que Lourdes aidait l'Église à demeurer fidèle au Message du Christ centré sur le **Service**.

« *Le **Service** des Malades est ainsi mis en lumière comme une des principales missions de Lourdes* », déclarait également Mgr Jacques PERRIER.

Plusieurs volontaires hospitaliers de différentes nationalités étaient rassemblés autour de l'autel, représentants de ces missions : douze missions sont retenues pour ce Jubilé (mission de bénévoles pour le service des autres, missions auprès des Jeunes, auprès des Malades, etc.). Ainsi, tout au long de cette Année jubilaire, nous pourrons parler de **Pèlerinages porteurs**.

Lourdes est en Pèlerinage parce qu'elle fait partie de cette Église en marche : Lourdes doit donc répondre aux Appels de l'Esprit Saint pour l'Église de ce temps.

A cette occasion, notre Saint Père a accordé une indulgence plénière spéciale aux pèlerins de Lourdes, tout au long de l'année 2008, et a exhorté les Sanctuaires à développer leur Vocation à la prière.

Le passage de la Porte Sainte, dédiée à l'Archange Saint Michel, fut très émouvant : Peuple de Dieu rassemblé avec ses Pasteurs en marche vers l'autel de la Grotte.

Malgré la pluie, autre temps fort : la procession jusqu'à la Basilique Notre-Dame du Rosaire où les cinq Mystères lumineux, voulus par Jean-Paul II, ont été dévoilés sur la façade extérieure.

Ce 8 décembre 2007 fut une journée d'ouverture jubilaire grandiose.

**Avec les Grâces de la Sainte Vierge,
que Lourdes soit Lumière
pour le Monde !**

Au revoir, Père James !

Chapelle de la Clinique Paris-Oudinot

Au terme de neuf années d'études théologiques en France, dont trois années vécues comme aumônier de la Clinique Saint Jean de Dieu à Paris, c'est en tant que Docteur en théologie que le Père James KILIYANANICKAL a regagné

son diocèse de Thamarassery dans l'Etat du Kerala, en Inde.



Dimanche 9 décembre, au cours de l'eucharistie célébrée en la chapelle de la Clinique St Jean de Dieu, Frère Alain-Samuel a exprimé au Père James la reconnaissance, non seulement de la communauté des frères mais aussi de celle constituée des fidèles paroissiens de la chapelle, des hospitalisés de la Clinique et du Personnel soignant.

A cette occasion, une bénédiction apostolique du Pape Benoît XVI et une médaille représentant St Jean de Dieu, frappée par la monnaie de Paris ont été remises au Père James qui, tenu au secret de cette initiative, en a visiblement été très ému.



Ce n'est qu'un *au revoir* Père James !

**Notre prière et notre amitié
vous accompagnent !**



**Paris
19-21 janvier 2008**

Dominique SOUPE a organisé le stand de l'Ordre Hospitalier



(de g. à d. : Fr Paul-Marie, Jérôme, Louis-Jacob, Paul)

Cette manifestation chrétienne (catholique, protestante et orthodoxe) était organisée en liaison avec des structures dépendant de la Conférence des Evêques de France, de la Fédération protestante de France et de l'Assemblée des Evêques orthodoxes de France. Ce Salon s'adresse à toutes les personnes en quête de spiritualité et de culture chrétienne, au clergé, aux communautés et aux laïcs engagés.

Le stand des Frères Saint Jean de Dieu était juste à l'entrée du salon et les visiteurs passaient obligatoirement devant nous. Ils n'hésitaient pas à poser des questions sur l'Ordre, les Etablissements ; nombreux furent ceux qui ont été frappés par le charisme de l'Ordre et qui montraient beaucoup d'intérêt pour le travail des Frères. Eh oui ! Les visiteurs repartaient avec une bande dessinée de **La Vie de Saint Jean de Dieu** et quelques exemplaires du **Lien Hospitalier**. ..Salon de la Communication oblige !

RELIGIO apprend à communiquer!

Le Merci de Frère Joseph à la Province de France !



« A l'occasion de la Nouvelle Année 2008, j'ai l'honneur de vous souhaiter, à vous et aux autres Confrères de votre Province, une Nouvelle Année pleine de sainteté, de paix et de divines grâces. Veuillez, cher Frère Provincial, me

permettre de vous exprimer mes sentiments respectueux et reconnaissants envers vous ainsi qu'à tous les Frères de la Province.

Grâce à la Providence divine, à votre haute veillance et aide affectueuse et celles de tous les Frères de la Province Française dont nous sommes les descendants, j'ai été accueilli fraternellement quand j'arrivais à Paris pour être consulté et traiter mes yeux en 2006, et une deuxième fois je suis venu me faire soigner en 2007. En 2006, quand les Oculistes vietnamiens n'ont pu découvrir ma maladie, alors les Docteurs en France l'ont découverte lors de la première consultation. En 2007, quand les Docteurs vietnamiens ont prescrit beaucoup de différentes sortes de médicaments pour me traiter de la maladie de supertension oculaire à mon œil droit, - quelquefois elle s'élève très haute, tantôt s'abaisse trop basse - alors avec ses expériences et les moyens modernes, Docteur Lescure m'a traité avec beaucoup de succès et actuellement mon œil est guéri. Ainsi donc, la maladie de mon œil avait été découverte et guérie grâce à la miséricorde de la Province de France.

D'ailleurs c'est vous et tous les Frères de la Province Française, vous avez ouvert vos mains larges pour m'aider aussi à traiter mon hernie dorsale à Paris. Devant votre bonté, je ne sais que faire pour vous remercier. J'ai subi toutes sortes de douleurs et beaucoup d'opérations chirurgicales. Compte total, aujourd'hui j'ai subi six opérations sur mon corps. Je ne saurai qu'offrir mes prières et mes douleurs à prier pour vous et tous les Frères de votre Province. Que Dieu vous bénisse toujours pour vos directions futures et pour vos œuvres présentes, c'est mon attitude de montrer ma gratitude profonde et je souhaite que notre relation entre nos deux Provinces soient de jour en jour meilleure.

Encore une fois, je vous prie, cher Frère Provincial, de recevoir l'expression de mes sentiments respectueux et reconnaissants. Veuillez prier aussi pour moi !

Union en Hospitalité de Saint Jean de Dieu »

Frère Joseph-Artisan Tran van Thong

(Par respect pour Frère Joseph, nous avons retranscrit sa lettre telle qu'il l'avait rédigée, saluant ainsi les efforts fournis dans l'apprentissage de notre langue).

